

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH QUẢNG NINH**

Bản án số: 63/2024/HS-ST

Ngày: 11 - 6 - 2024

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH QUẢNG NINH

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: ông **Nguyễn Nhật Duật**

Các Hội thẩm nhân dân: ông **Lê Phi Long**; ông **Trần Văn Sinh**

-Thư ký phiên tòa: bà **Hà Thanh Hương** - Thư ký tòa án nhân dân tỉnh Quảng Ninh.

-Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Quảng Ninh tham gia phiên tòa: bà **Trần Thị Hương Huyền** - Kiểm sát viên.

Ngày 11 tháng 6 năm 2024, tại Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Ninh mở phiên tòa xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số 39/2024/TLST-HS ngày 19 tháng 4 năm 2024, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 41/2024/QĐXXST-HS ngày 14 tháng 5 năm 2024, đối với bị cáo:

Họ và tên: Dương Văn H (tên gọi khác: không); sinh ngày 29/9/1994 tại thị xã Q, tỉnh Quảng Ninh; nơi thường trú: khu A, phường H, thị xã Q, tỉnh Quảng Ninh; nơi ở hiện tại: số nhà C, tổ C, khu A, phường H, thành phố H, tỉnh Quảng Ninh; nghề nghiệp: kinh doanh dịch vụ; trình độ văn hóa: Lớp 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: nam; tôn giáo: không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Dương Văn T và bà Vũ Thị T1; có vợ là Phạm Thị A và 01 con; tiền án, tiền sự: không; bị bắt tạm giam ngày 06/11/2023, hiện đang tạm giam tại Trại tạm giam Công an tỉnh Q, có mặt.

Người làm chứng:

- Chị Phạm Thị A, sinh năm 1996; địa chỉ: Thôn C, xã H, thị xã Q, tỉnh Quảng Ninh; có mặt.

- Chị Võ Thị N, sinh năm 1985; địa chỉ: thôn M, xã V, huyện V, tỉnh Khánh Hòa; vắng mặt.

- Anh Dương Minh S, sinh năm 1987; địa chỉ: Khu A, phường H, thị xã Q, tỉnh Quảng Ninh; có mặt.
- Anh Nguyễn Thành Đ, sinh năm 1987; địa chỉ: Khu I, phường H, thị xã Q, tỉnh Quảng Ninh; có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Dương Văn H là chủ sở hữu Nhà hàng ăn uống thể giới ẩm thực Làng Chài CIENCO 5 (viết tắt là Nhà hàng C1) thuộc Công ty Trách nhiệm hữu hạn L, địa chỉ: tổ F, khu F, phường Y, thành phố H, tỉnh Quảng Ninh. H thuê anh Dương Minh S (sinh năm 1987, ĐKKHTT: Khu A, phường H, thị xã Q, tỉnh Quảng Ninh, là anh trai của H) quản lý nhà hàng. Năm 2022, H thuê khu đất tại tổ C, khu G, phường C, thành phố H làm cơ sở thu mua hải sản “Hiếu Bến C” để phục vụ kinh doanh bán hàng qua mạng facebook và cung cấp hải sản cho Nhà hàng C1.

Khoảng cuối tháng 4/2023, H thỏa thuận với Đào Trung K (Giám đốc Công ty TNHH H2, địa chỉ: số H H, phường Đ, quận N, thành phố Hải Phòng) mua loài cá có tên “Oa Oa ngư” không có giấy tờ, với giá 550.000 đồng/kg (theo H khai). Sau đó, H đăng hình ảnh loài cá này trên Fanpage Facebook “Thế giới ẩm thực – Làng C”, mục đích để quảng cáo bán kiếm lời. H dự định bán với giá 650.000 đồng/kg cá sống, nếu chế biến thành phẩm giá từ 980.000 đồng/kg đến 1.250.000 đồng/kg tùy theo món khách đặt. Ngày 07/5/2023, tại điểm thu mua hải sản “Hiếu B”, K trực tiếp giao cho H nhận 246,4kg cá Oa O ngư và đổ cá vào bể kính số 4 chứa nước ngọt. Sau đó, H chỉ đạo Nguyễn Thành Đ (sinh năm 1987, trú tại khu I, phường H, thị xã Q, tỉnh Quảng Ninh, là nhân viên của cơ sở thu mua hải sản H3) vận chuyển 04 con cá Oa Oa ngư về Nhà hàng C1, mục đích để chờ bán cho khách hàng. H đã bán cho một số người, trong đó bán 03 con cá cho chị Võ Thị N (sinh năm 1985, trú tại thôn P, xã V, thành phố N, tỉnh Khánh Hòa) với giá 11.450.000 đồng, chị N đã chuyển khoản thanh toán cho chị Phạm Thị A (là vợ H).

Hồi 10 giờ 00 phút ngày 24/5/2023, tổ công tác của Phòng Cảnh sát phòng chống tội phạm về môi trường - Công an tỉnh Q phối hợp với Công an thành phố H tiến hành kiểm tra Nhà hàng C1 đã phát hiện trong bể kính của nhà hàng có 04 cá thể nghi là loài cá Cóc khổng lồ Trung Quốc đang được nuôi nhốt. Tiếp tục kiểm tra Cơ sở H3 "Hiếu B" lúc 10 giờ 30 phút cùng ngày, tổ công tác phát hiện: trong bể số 4 từ cửa vào (bể xây bằng gạch được ốp gạch men trắng, kích thước (3,5 x 3,2 x 0,7)m đang nuôi nhốt 19 cá thể nghi là loài cá Cóc khổng lồ Trung Quốc. Toàn bộ số cá thể cá nêu trên không có hoá đơn, chứng từ chứng minh nguồn gốc xuất xứ.

Vật chứng thu giữ: thu khi phát hiện 23 cá thể nghi là loài cá Cóc khổng lồ Trung Quốc trong đó: thu tại nhà hàng C1 có 04 cá thể (trọng lượng 17kg); thu tại cơ sở H3 "Hiếu B" có 19 cá thể (trọng lượng 109 kg) được chụp ảnh, vẽ sơ đồ và lần lượt đánh số thứ tự từ số 01 đến số 23.

Thu giữ của Dương Văn H theo biên bản ngày 26/5/2023: Sao kê tài khoản ngân hàng của Dương Văn H và của chị Phạm Thị A (vợ H); ảnh Fanpage Facebook "Thế giới ẩm thực – Làng C" và 01 bài đăng để quảng cáo bán cá Oa Oa ngư; ảnh trang facebook cá nhân tên "Dương Hiếu" do Dương Văn H sử dụng và ảnh 08 bài đăng tải quảng cáo bán cá Oa Oa ngư; các hoá đơn và Sổ sách của nhà hàng T2 - Làng C.

Ngoài ra, ngày 01/6/2023, Cơ quan CSĐT Công an tỉnh Q tiến hành trích xuất Camera tại cơ sở "Hiếu B", thu giữ chiếc thẻ nhớ màu đen loại 32GB, trên thẻ có chữ Mixi 6. Cơ quan điều tra đã kiểm tra thẻ nhớ, không thu thập được dữ liệu điện tử liên quan đến Đào Trung K.

Ngày 06/11/2023, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an tỉnh Q đã khởi tố bị can, ra Lệnh bắt bị can để tạm giam đối với Dương Văn H và tạm giữ của H 01 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu Iphone 11 Promax.

Kết luận giám định động vật số 952/STTNSV ngày 21/6/2023, của V kết luận: 23 cá thể động vật được giám định là loài Cá cóc khổng lồ Trung Quốc có tên khoa học là A1 davidianus, lớp Lưỡng cư (Amphibia); loài Cá cóc khổng lồ Trung Quốc (A2) thuộc Phụ lục I, Danh mục các loài động vật, thực vật hoang dã

thuộc Phụ lục Công ước về buôn bán quốc tế các loài động vật, thực vật hoang dã nguy cấp (CITES) ban hành kèm theo Thông báo số 25/TB-CTVN ngày 17/02/2023 của Cơ quan thẩm quyền quản lý C2.

Xử lý vật chứng của vụ án: toàn bộ 23 cá thể Cá cóc khổng lồ Trung Quốc được tiêu hủy theo quy định; 01 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu Iphone 11 Promax chuyển Cục thi hành án dân sự tỉnh Quảng Ninh để xử lý theo quy định.

Tại Cơ quan điều tra, bị cáo Dương Văn H khai nhận hành vi phạm tội như đã nêu trên. Ngoài ra, H còn khai: trước đó, H đã nhận của K gửi qua xe khách 07 con cá Oa Oa ngư (không nhớ trọng lượng, số tiền), H sử dụng chế biến 01 con và bán cho một người không quen biết 06 con để làm cảnh; sau khi nhận 246,4kg cá Oa Oa ngư vào ngày 07/5/2023, H còn bán cho chị H1 (không rõ lai lịch, địa chỉ) 04 con, số còn lại đã bị cơ quan Công an phát hiện, thu giữ. Để khắc phục hành vi vi phạm pháp luật, H đã tác động gia đình nộp lại số tiền 11.450.000 đồng từ việc bán cá Oa Oa ngư cho chị Võ Thị N.

Tại bản Cáo trạng số 806/CT-VKSQN-P3 ngày 17/4/2024, Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Quảng Ninh truy tố bị cáo Dương Văn H về tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm” theo quy định tại điểm b khoản 3 Điều 244 của Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa, bị cáo khai nhận hành vi phạm tội như tóm tắt nội dung vụ án đã nêu và thừa nhận bị truy tố và xét xử về tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm” theo như Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Quảng Ninh là đúng người, đúng tội.

Những người làm chứng có mặt tại phiên tòa là chị Phạm Thị A, anh Dương Minh S, anh Nguyễn Thành Đ có lời khai phù hợp với lời khai của bị cáo về thời gian, địa điểm, diễn biến quá trình thực hiện hành vi mua bán, nuôi nhốt các cá thể cá Cóc khổng lồ Trung Quốc và việc cơ quan chức năng kiểm tra, thu giữ 23 cá thể cá Cóc khổng lồ Trung Quốc của bị cáo Dương Văn H.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Quảng Ninh đưa ra các tài liệu, chứng cứ chứng minh hành vi phạm tội của bị cáo, giữ nguyên quyết định truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử: tuyên bố bị cáo Dương Văn H phạm tội

“Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm”; áp dụng điểm b khoản 3 Điều 244; điểm r, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; khoản 1 Điều 54 Bộ luật Hình sự; xử phạt bị cáo Dương Văn H từ 07 năm đến 08 năm tù, thời hạn tù tính từ ngày 06/11/2023.

Về xử lý vật chứng: đề nghị áp dụng điểm b khoản 1 Điều 47; khoản 1, điểm b khoản 2, điểm a khoản 3 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự.

Tịch thu, sung nộp ngân sách Nhà nước số tiền 11.450.000 đồng là tiền thu lợi bất chính từ việc phạm tội. Trả lại cho bị cáo Dương Văn H: 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone 11 Promax gắn kèm 01 sim điện thoại.

Về hình phạt bổ sung: do bị cáo đã bị bắt tạm giam; không có công việc, thu nhập ổn định nên đề nghị không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo.

Bị cáo không có ý kiến tranh luận với luận tội của Đại diện Viện kiểm sát và nói lời nói sau cùng: đề nghị Hội đồng xét xử cho bị cáo được hưởng mức án thấp nhất.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra, Điều tra viên, Viện kiểm sát, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về hành vi phạm tội của bị cáo: tại phiên tòa sơ thẩm, bị cáo Dương Văn H thừa nhận hành vi phạm tội của mình; lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với lời khai của bị cáo tại cơ quan điều tra, phù hợp với lời khai của những người làm chứng; phù hợp với các biên bản khám xét, kết luận giám định động vật của V; phù hợp với các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ

vụ án đã được thẩm tra làm rõ tại phiên tòa, Hội đồng xét xử thấy đủ cơ sở để kết luận:

Hồi 10 giờ 00 phút và 10 giờ 30 phút ngày 24/5/2023, tại nhà hàng T2 làng chài CIENCO 5 thuộc tổ F khu F, phường Y, thành phố H và Cơ sở thu mua hải sản “Hiếu Bến C” thuộc tổ C khu G, phường C, thành phố H, tỉnh Quảng Ninh, Dương Văn H có hành vi nuôi nhốt 23 (hai mươi ba) cá thể loài cá Cóc khổng lồ Trung quốc có tên khoa học là *A1 davidianus*, lớp Lưỡng cư (A) thuộc Phụ lục I, Danh mục các loài động vật, thực vật hoang dã thuộc Phụ lục Công ước về buôn bán quốc tế các loài động vật, thực vật hoang dã nguy cấp (CITES) ban hành kèm theo Thông báo số 25/TB-CTVN, ngày 17/02/2023 của Cơ quan thẩm quyền quản lý C2, mục đích để bán kiếm lời thì bị kiểm tra, phát hiện và thu vật chứng.

Bị cáo có đầy đủ năng lực chịu trách nhiệm hình sự, thực hiện hành vi do lỗi cố ý, đã xâm phạm đến chính sách của Nhà nước về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm; làm suy giảm đa dạng sinh học, ảnh hưởng nghiêm trọng đến môi trường sinh thái và gián tiếp gây ra những hậu quả nghiêm trọng khác cho đời sống xã hội. Bản thân bị cáo là người đã trưởng thành, có đầy đủ khả năng nhận thức và khả năng điều khiển hành vi của mình nhưng do ý thức chấp hành pháp luật kém và hám lời nên bị cáo đã bất chấp thực hiện hành vi phạm tội. Hành vi của bị cáo Dương Văn H cấu thành tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý hiếm” theo quy định tại điểm b khoản 3 Điều 244 của Bộ luật Hình sự. Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Quảng Ninh đã truy tố đối với bị cáo là đúng người, đúng tội, có căn cứ pháp luật. Hành vi phạm tội của bị cáo cần phải được xử lý nghiêm theo quy định của pháp luật.

[3] Về tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:

Tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

Tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: trong quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo thành khẩn khai báo và tỏ rõ ăn năn hối cải; khi bị cơ quan Công an kiểm tra tại nhà hàng L1 CIENCO 5, bị cáo đã tự nguyện khai báo về việc đang nuôi nhốt 19 cá thể cá Cóc tại cơ sở H3 khi chưa bị phát hiện; đã tác động

gia đình giao nộp số tiền 11.450.000 đồng thu được từ việc bán cá Cóc; bị cáo có ông nội là người có công với cách mạng, được Nhà nước tặng thưởng Huy chương kháng chiến hạng Nhất nên được áp dụng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự theo quy định tại điểm r, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự. Xét bị cáo Dương Văn H có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự theo quy định tại khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự nên Hội đồng xét xử áp dụng khoản 1 Điều 54 Bộ luật Hình sự để quyết định mức hình phạt dưới mức thấp nhất của khung hình phạt đối với bị cáo; đảm bảo chính sách khoan hồng, nhân đạo của pháp luật nhưng vẫn đảm bảo tác dụng giáo dục, răn đe đồng thời đáp ứng được yêu cầu của công tác đấu tranh phòng chống tội phạm.

[4] Về hình phạt bổ sung: xét thấy bị cáo đã bị tạm giam, không có nghề nghiệp, thu nhập ổn định, nên không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo.

[5] Về xử lý vật chứng của vụ án:

Đối với 23 cá thể cá Cóc không lò Trung Quốc đã được tiêu hủy theo quy định nên không đề cập giải quyết.

Đối với 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone 11 Promax gắn kèm 01 sim thu của Dương Văn H không liên quan đến hành vi phạm tội nên trả lại cho bị cáo.

Về số tiền 11.450.000 đồng là tiền thu lợi bất chính từ việc phạm tội nên tịch thu, sung nộp ngân sách Nhà nước.

[6] Về án phí: bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

[7] Về các vấn đề khác có liên quan trong vụ án:

Đối tượng Đào Trung K có hành vi bán toàn bộ số cá Cóc không lò Trung Quốc cho H (theo H khai). Cơ quan điều tra đã xác minh nhiều lần nhưng K vắng mặt tại địa phương và tài liệu điều tra thu thập chưa đủ căn cứ để khởi tố đối với K. Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an tỉnh Q đã tách hành vi của Đào Trung K để tiếp tục điều tra làm rõ đủ căn cứ sẽ xử lý sau.

Đối với chị Phạm Thị A (là vợ H) có hành vi nhận tiền chuyển khoản mua cá của chị Võ Thị N, anh Nguyễn Thành Đ có hành vi vận chuyển 04 con cá Cóc và anh Dương Minh S có hành vi trông coi nuôi nhốt 04 con cá Cóc khổng lồ Trung Quốc, xét thấy: Phạm Thị A không biết nguồn gốc số tiền chuyển khoản do H bán cá Cóc mà có, Nguyễn Thành Đ và Dương Minh S là những người làm thuê hưởng tiền công; không biết việc bị cáo H mua cá Cóc khổng lồ Trung Quốc, chỉ thực hiện vận chuyển, nuôi nhốt theo sự chỉ đạo của H nên không đủ căn cứ xử lý.

Đối với số cá cóc H đã nhận được do K giao trước đó, do H đã bán cho khách hàng và không thu giữ được vật chứng, nên không có căn cứ xác định được chính xác số và loài động vật để làm cơ sở quy kết H và chị Võ Thị N về hành vi mua bán động vật nguy cấp, quý, hiếm nên không đủ cơ sở để xử lý.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Tuyên bố: bị cáo Dương Văn H phạm tội “Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm”.

Áp dụng điểm b khoản 3 Điều 244; điểm r, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; khoản 1 Điều 54 Bộ luật Hình sự.

Xử phạt bị cáo Dương Văn H: 07 (bảy) năm tù, thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày 06/11/2023.

Áp dụng điểm b khoản 1 Điều 47; khoản 1, điểm b khoản 2, điểm a khoản 3 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự.

Tịch thu, sung nộp ngân sách Nhà nước của bị cáo Dương Văn H số tiền 11.450.000 đồng (mười một triệu bốn trăm năm mươi nghìn đồng). Theo Giấy nộp tiền ngày 21/3/2024 của Phòng G - Chi nhánh Q, Ngân hàng Thương mại cổ phần C3.

Trả lại cho bị cáo Dương Văn H: 01 điện thoại di động nhãn hiệu Iphone (kiểu dáng Iphone 11 Promax) + 01 sim. Theo Biên bản giao nhận vật chứng số 75 ngày 19/4/2024 giữa Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an tỉnh Q và Cục Thi hành án dân sự tỉnh Quảng Ninh.

Căn cứ vào khoản 2 Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự; điểm a khoản 1 Điều 23 của Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án: buộc bị cáo Dương Văn H phải nộp 200.000đ (hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm.

Căn cứ vào khoản 1 Điều 331 và khoản 1 Điều 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự. Bị cáo có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Nơi nhận:

- Cơ quan điều tra CA tỉnh QN;
- Cơ quan THAHS CA tỉnh QN;
- Trại tạm giam CA tỉnh QN;
- Cục THADS tỉnh QN;
- VKSND tỉnh Quảng Ninh;
- VKSND cấp cao tại Hà Nội;
- Sở Tư pháp tỉnh Quảng Ninh;
- Bị cáo;
- Lưu HS, VP.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nguyễn Nhật Duật